

**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACION**

November / novembre / noviembre 2007

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCES B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SECTION A

TEXTE A — CONTRÔLE AUX PORTES DES COLLÈGES ET LYCÉES

1. B
2. (Les) (trois ou quatre) voitures (de police)
3. *Deux des idées ci-dessous: [2 points]*
être vigilant sur toutes les infractions au code de la route.
Accepter toute idée qui le suggère.
ou
repérer toute personne indésirable (dans les parages de l'établissement)
ou
rappeler aux potentiels fauteurs de trouble la présence des forces de l'ordre
4. F *[1 point]*
5. G, H (*dans n'importe quel ordre*) *[2 points]*
6. C, E (*dans n'importe quel ordre*) *[2 points]*
7. (Les) (aux) parents
8. défaut de
Ne pas accepter « défaut ».

} (*dans
n'importe
quel ordre*)

TEXTE A : [11 points]

TEXTE B — POURQUOI PARTAGER UN LOGEMENT À PLUSIEURS EST-IL SI DIFFICILE ?

9. (Ils sont contraints par) un marché immobilier qui affiche des prix délirants dans les grandes villes / une solution économique
Ou toute autre réponse qui mentionne les loyers élevés.
10. L'individualisme
Ou toute réponse qui mentionne le côté individualiste français ou l'envie de vivre seul.
11. B
12. (les/aux) candidats (à la colocation)
Ne pas accepter « les étudiants ».
13. (à) (la) colocation
14. D, E, G (*dans n'importe quel ordre*) **[3 points]**
15. c'est pourquoi
16. or
17. voire
18. D

TEXTE B : [12 points]

TEXTE C — LE MARCHÉ DE L'ESPOIR

19. Elle avait mené une vie luxueuse / une vie luxueuse du vivant de son mari
Ne pas accepter « une vie luxueuse ».
20. Ses efforts furent récompensés
Ne pas accepter « les clients accueillirent favorablement l'idée ».
21. Vrai – Seulement du bouche à oreille
22. Faux – Chacun y trouvait son compte (à sa manière).
23. Vrai – (Dieu sait si) les gourmands en raffolaient.
24. Faux – Nuit et jour, la rue était noire de monde.
25. B
26. G
27. E
28. A
29. A
30. B
31. G
32. E
33. Elle remua ciel et terre
Ne pas accepter toute la phrase « elle remua ciel et terre pour redonner vie à son marché ».
34. D
35. A

TEXTE C : [17 points]

SECTION B

TEXTE D — MISSION IMPOSSIBLE

Objectif de communication : Interaction écrite officielle

Type de texte : Lettre officielle

A. Interaction culturelle:

Deux types de présentation seront acceptés : lettre officielle envoyée à la rédaction du journal ou lettre publiée par la rédaction du journal.

Pour atteindre les critères 9-10, la lettre devra :

- s'adresser au grand public
- avoir un style relativement soutenu
 - (a) lettre officielle envoyée à la rédaction du journal : date, formule et appel, formule finale, signature seront inclus
 - (b) lettre publiée par la rédaction du journal : titre, nom de l'auteur seront inclus.

Les textes comprenant deux passages (idées) incompréhensibles obtiendront un maximum de 5-6.

Note : Si le texte n'est pas une lettre, la note maximale à ce critère sera 4.

B. Message :

Détails requis :

- but de la lettre (alerter le public aux obstacles).

Education :

- seulement 20 % des jeunes chômeurs ont leur baccalauréat
- un jeune sur cinq ne sait pas (ou à peine) lire et écrire
- un nombre de jeunes nouvellement arrivés en France ne parle pas français.

Transport :

- les transports publics manquent parfois (aucun train ni bus ne relie Montfermeil et Clichy-Sous-Bois à l'aéroport de Roissy où on emploie plus qu'ailleurs) pour ceux qui n'ont pas de voiture / une voiture est parfois nécessaire pour se rendre au travail / peu de jeunes ont les moyens de s'acheter/posséder une voiture.

Argent :

- les subventions allouées pour prendre les jeunes qui sont peu scolarisés ou ne parlent pas français en charge ont été supprimées
- crise économique en France actuellement
- les budgets sont gelés (par exemple, le budget de fonctionnement de Driss Bziouat)
- la subvention apportée à certains ateliers qui venaient en aide aux jeunes (par exemple l'atelier Look) a disparu.

ATTENTION : de ne pas compter deux fois un même détail formulé de deux manières différentes.
En vous basant sur le tableau ci-dessous, déterminez le nombre de renseignements fournis par le candidat pour fixer la bande de notation.

Nombre de renseignements	Bande de notation
1 détail requis a été fourni }	[1 – 2]
2–3 des détails requis ont été fournis }	[3 – 4]
4–5 des détails requis ont été fournis }	[5 – 6]
6–7 des détails requis ont été fournis }	[7 – 8]
8–9 des détails requis ont été fournis }	[9 – 10]

TEXTE D : [20 points]

TOTAL SECTION B : [20 points]

TOTAL DE L'ÉPREUVE : [60 points]
